



愛滋感染者權益促進會

PERSONS WITH HIV/AIDS RIGHTS ADVOCACY ASSOCIATION OF TAIWAN

คู่มือช่วยเหลือผู้ติดเชื้อ HIV ชาวต่างชาติ

協助外籍HIV感染者工具



คู่มือผู้ติดเชื้อ

感染者手冊

คู่มือช่วยเหลือผู้ติดเชื้อ HIV ชาวต่างชาติ : คู่มือผู้ติดเชื้อ
協助外籍HIV感染者工具：感染者手冊



เนื่องจากการชำระค่ารักษาพยาบาลสำหรับผู้ติดเชื้อ HIV ในไต้หวัน มีการแบ่งประเภทตามระยะเวลาที่ได้รับการรายงานในไต้หวันและระยะเวลาที่เริ่มใช้ยา
ภายใน 2

โดยมีการสนับสนุนบางส่วนจากศูนย์ควบคุมโรคและระบบประกันสุขภาพแห่งชาติ คู่มือนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อช่วยให้ผู้ติดเชื้อ HIV ชาวต่างชาติสามารถเลือกแผนการรักษาที่เหมาะสมในไต้หวัน โดยคู่มือมีคำแนะนำพื้นฐานปี

有鑑於我國HIV醫藥費用之給付，有在臺通報後，且開始服藥2年內及其後之區分，分別由疾病管制署與全民健保給予部分補助。

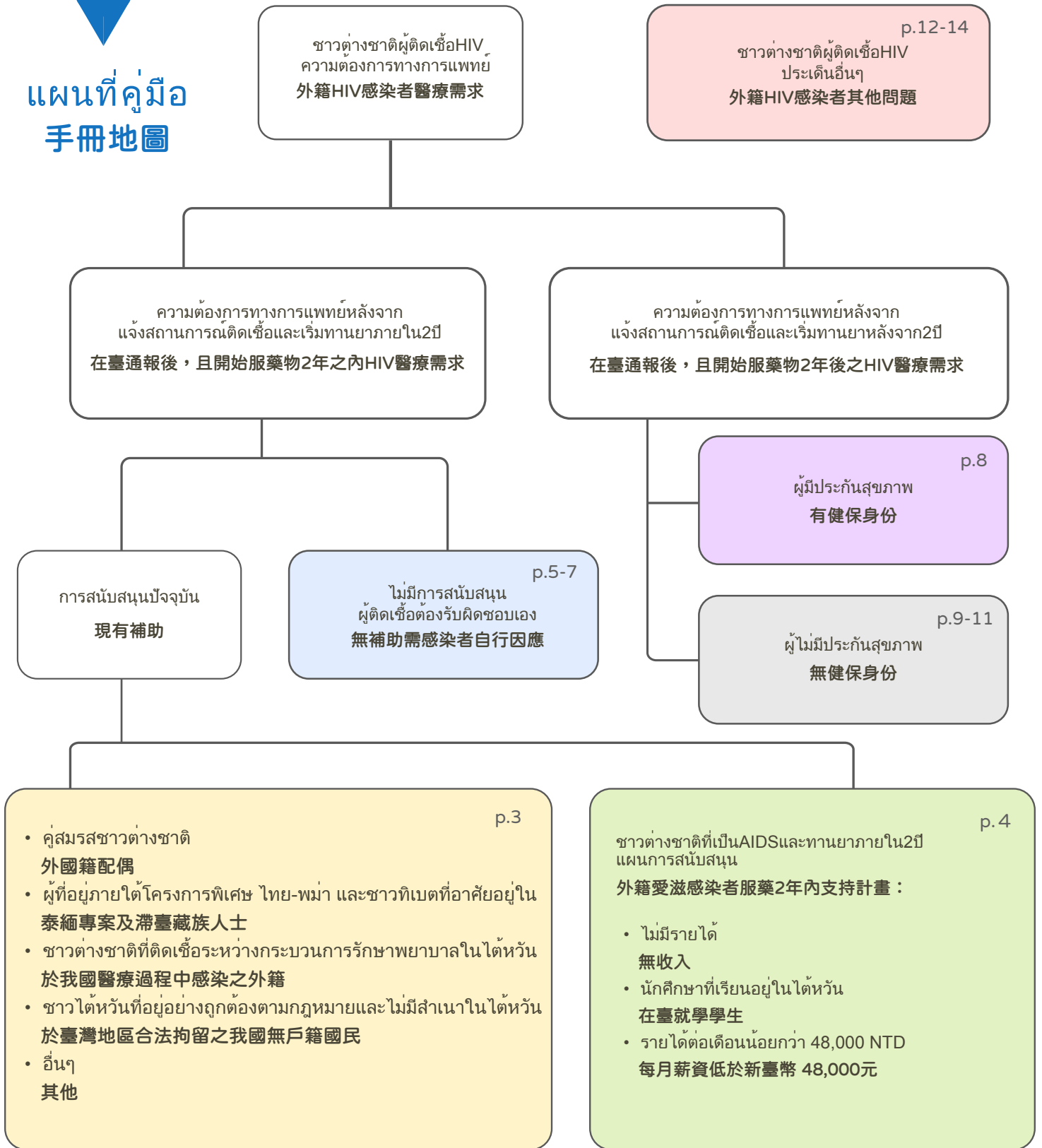
外籍HIV感染者如何選擇在臺持續HIV醫療的最適計畫，本手冊提供相關基本介紹。

นอกเหนือจากความต้องการทางการแพทย์ คู่มือนี้ยังให้คำอธิบายในประเด็นอื่น ๆ เช่น คำอธิบายเกี่ยวกับ "การแจ้งรายงานสถานะเมื่อเจอ HIV", นโยบายระบบประกันสุขภาพออนไลน์ และ ข้อกำหนดการแจ้งแพทย์เมื่อเข้ารับการรักษา เป็นต้น

醫藥需求以外，亦提供其他問題說明，包含：「HIV確診通報」說明、健保雲端政策與就醫告知規定等。




แผนที่คู่มือ
手冊地圖



★ สำหรับผู้ที่ได้แจ้งสถานะการติดเชื้อในไต้หวันและเริ่มใช้ยาภายใน 2 ปีแรก สามารถตรวจสอบหมวดหมู่ตาม
สีที่เหมาะสมกับสถานะของคุณ เพื่อทำความเข้าใจ

「在臺通報後，且開始服藥 2 年內之醫藥需求」部分，可依您在臺身份條件，前往對應的顏色區塊，進
行瞭解。

★ สำหรับประเด็นอื่น ๆ คู่มือนี้สามารถใช้ได้กับผู้ติดเชื้อ HIV ชาวต่างชาติทุกคน
「其他問題」部分，所有外籍 HIV 感染者皆適用。

ผู้ที่ได้รับการสนับสนุนหลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อที่ไต้หวัน และเริ่มทานยาภายในสองปี รวมถึงคู่สมรสชาวต่างชาติ ผู้ที่อยู่ภายใต้โครงการพิเศษ ไทย-พม่า และชาวทิเบตที่อาศัยอยู่ในไต้หวัน ชาวต่างชาติที่ติดเชื้อระหว่างกระบวนการรักษาพยาบาลในไต้หวัน บุคคลที่ไม่มีสัญชาติไต้หวันแต่ได้รับการอนุมัติสถานการณักรักษาแล้ว และอื่นๆ

在臺通報後，且開始服藥2年內，現有補助者，包含：

「外籍配偶」、「泰緬專案及滯臺藏族人士」、「於我國醫療過程中感染之外籍人士」、「經核准申覆在案之我國無戶籍國民」與「其他」：

แหล่งที่มาของกฎหมาย: ระเบียบว่าด้วยการสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการรักษาผู้ติดเชื้อไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่องของมนุษย์

法源依據：人類免疫缺乏病毒感染者治療費用補助辦法



ขอควรทราบ 提醒事項

- 1 ส่องหมวดหมู่นี้ "คู่สมรสชาวต่างชาติ" และ "ชาวต่างชาติที่ติดเชื้อระหว่างกระบวนการรักษาพยาบาลในไต้หวัน" รวมถึงประชาชนจากจีนแผ่นดินใหญ่ ฮองกง และมาเก๊า

本辦法之「外籍配偶」與「於我國醫療過程中感染之外籍人士」兩項，皆有包含大陸地區、香港與澳門。
- 2 “ชาวไต้หวันไร้ทะเบียนบ้านที่ได้รับอนุมัติคำร้องขอทบทุนสถานะ” หมายถึง “บุคคลที่ไม่มีทะเบียนบ้านในไต้หวัน ซึ่งได้รับการอนุมัติคำร้องขอทบทุนสถานะจากหน่วยงานกลาง ก่อนที่การแก้ไขบัญญัติ HIV มีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 6 กุมภาพันธ์ 2015”

「經核准申覆在案之我國無戶籍國民」，所指為「2015年2月6日愛滋條例修正生效前、經中央主管機關核准申覆在案之我國無戶籍國民」。
- 3 อื่นๆ : หมายถึง “บุคคลอื่นที่หน่วยงานผู้มีอำนาจกลางพิจารณาแล้วว่า มีความจำเป็นต้องได้รับการรักษาและตรวจสุขภาพเป็นระยะสำหรับการติดเชื้อไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่องของมนุษย์”

「其他」：為「其他經中央主管機關認有接受人類免疫缺乏病毒感染治療及定期檢查、檢驗必要者。」。
- 4 ผู้มีสิทธิได้รับการสนับสนุนตามระเบียบนี้ ต้องเป็นผู้ที่พำนักอยู่ในไต้หวันอย่างถูกต้องตามกฎหมาย

本辦法所補助對象，皆需為在臺合法居留者。
- 5 ผู้มีสิทธิได้รับการสนับสนุนตามระเบียบนี้ จะได้รับบัตรบริการทางการแพทย์แห่งชาติแบบชั่วคราว

本辦法所補助對象，皆發給全國醫療服務卡臨時卡。
- 6 ความช่วยเหลือตามระเบียบนี้ครอบคลุมค่ารักษาพยาบาลที่เกี่ยวข้อง เช่น ค่าตรวจรักษาผู้ป่วยนอก และผู้ป่วยในสำหรับผู้ติดเชื้อ HIV, ค่ายา, ค่าตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะเวลาที่กำหนด รายละเอียดเพิ่มเติมดูได้ในมาตรา 6

本辦法所提供之補助，包含HIV門診及住院診察費等相關醫療費用、藥品費、定期CD4與HIV病毒量檢驗。詳參第6條規定。

ผู้ที่ได้รับการสนับสนุนหลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อที่ไต้หวัน และเริ่มทานยาภายในสองปี ผู้ไม่มีรายได้ นักศึกษาในไต้หวันผู้ที่มีเงินเดือนต่ำกว่า48,000NTD

在臺通報後，且開始服藥2年內，現有補助之「無收入」、「在臺就學學生」與「每月薪資低於新臺幣48,000元」：

แผนการสนับสนุน : แผนการสนับสนุนสำหรับผู้ติดเชื้อAIDSและทานยาภายในสองปี

補助計畫：在臺外籍愛滋感染者服藥2年內支持計畫



ขอควรทราบ 提醒事項

- 1 ท่านต้องเป็นชาวต่างชาติที่ติดเชื้อเอชไอวีและได้รับการแจ้งในไต้หวัน โดยเคยมีใบอนุญาตพำนักหรือบัตรประกันสุขภาพของ และไม่เข้าเงื่อนไขของ “ระเบียบว่าด้วยการสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการรักษาผู้ติดเชื้อไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่องของมนุษย์”

您需為在臺通報的外籍愛滋感染者，且曾領有在臺居留證或健保卡；並且不符合「人類免疫缺乏病毒感染者治療費用補助辦法」條件者。
- 2 โครงการพิเศษนี้จะจบสิ้นหลังใช้ยาหมด

本計畫專案之藥品用罄時將會終止。
- 3 ชาวต่างชาติที่ทำงานในไต้หวันและยื่นขอเข้าร่วมโครงการนี้ ต้องแสดงหลักฐานรายได้ที่เกี่ยวข้อง

申請本計畫之在臺工作外籍人士，需提供薪資相關證明。
- 4 นักศึกษาต่างชาติที่ศึกษาในไต้หวันและยื่นขอเข้าร่วมโครงการนี้ ต้องแสดงบัตรนักศึกษา

申請本計畫之在臺就學學生，需提供學生證。
- 5 โครงการนี้ให้การสนับสนุนยา “Biktarvy®” และการตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะเวลาที่กำหนด อย่างไรก็ตาม ค่าใช้จ่ายอื่นๆ เช่น ค่าลงทะเบียน ค่าตรวจรักษา ค่าตรวจเพิ่มเติม ค่าบริการทางเภสัชกรรม และค่าใช้จ่ายรวมอื่นๆ ผู้ติดเชื้อต้องรับผิดชอบเอง หรือชำระตามเงื่อนไขของระบบประกันสุขภาพแห่งชาติของไต้หวัน

本計畫提供藥品「Biktarvy®」，及提供定期CD4與HIV病毒量檢查。其餘項目如掛號費、診察費或其他就醫衍生的費用如其他檢驗項目、藥事服務費、部分負擔等相關費用，則需由感染者自行負擔，或依我國相關健保相關規定給付。
- 6 ผู้เข้าร่วมโครงการต้องลงนามในหนังสือยินยอม โดยมีเอกสารให้เลือกในภาษา จีน, อังกฤษ, อินโดนีเซีย, ไทย และเวียดนาม

參與計畫者，需簽署同意書。官方提供中文、英文、印尼文、泰文與越南文等版本。

ความต้องการหลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อที่ไต้หวัน เริ่มทานยาภายในสองปี สำหรับผู้ไม่ได้รับการสนับสนุน คุณจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายด้วยตนเอง
在臺通報後，且開始服藥2年內之醫藥需求，「無補助，需您自行因應」：

หากท่าน ไม่ได้ เป็น “คู่สมรสชาวต่างชาติ”，
“บุคคลตามโครงการไทย-พม่าและชาวทิเบตที่พำนักในไต้หวัน”， หรือ
“ชาวต่างชาติที่ติดเชื้อเอชไอวีจากกระบวนการรักษาพยาบาลในไต้หวัน” และไม่เข้าเงื่อนไข
“โครงการสนับสนุนการใช้ยาสำหรับผู้ติดเชื้อAIDSชาวต่างชาติที่พำนักในไต้หวันภายใน 2 ปีแรก”
“จะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายด้านการแพทย์และยาในช่วง 2 ปีก่อนแจ้งในไต้หวันด้วยตนเอง ทางเราขอเสนอ 4 แนวทางที่สามารถช่วยให้ท่านได้รับการรักษาและยา HIV ในไต้หวันต่อไป

您若不是「外籍配偶」、「泰緬專案及滯臺藏族人士」與「於我國醫療過程中感染之外籍人士」，亦不符合「在臺外籍愛滋感染者服藥2年內支持計畫」，而需要由您自行因應在臺通報前2年之醫藥需求者，以下提供四種建議，可維持您在臺HIV醫藥：

คำแนะนำที่ 1 第一種建議



ท่านสามารถซื้อยาด้านไวรัสเอชไอวี (HIV) ด้วยตนเอง ที่สถานพยาบาลในไต้หวัน โดยต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเองทั้งหมด โดยไม่มีประกันสุขภาพครอบคลุมค่าใช้จ่ายรายเดือนจะอยู่ที่ประมาณ 12,000 - 18,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ (NTD) ขึ้นอยู่กับประเภทของยาและค่ารักษาพยาบาลที่เกี่ยวข้อง

您可在臺於就醫醫療院所自費購買HIV藥物，每個月約新臺幣12000元至18000元之間不等（含醫院自費項目，非健保價），視藥物種類不同。

คำแนะนำที่ 2 第二種建議



ท่านสามารถขอให้ ญาติหรือเพื่อนในประเทศต้นทางส่งยามาให้ในไต้หวัน

⚠️ ข้อควรระวัง : ยาอาจถูกตรวจสอบโดยศุลกากรของไต้หวัน แนะนำอย่างยิ่งให้ยื่นขอ “ใบอนุญาตนำเข้ายาสำหรับใช้ส่วนตัว” จากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาแห่งไต้หวัน (TFDA) ล่วงหน้า ข้อมูลรายละเอียดสามารถดูได้ที่

請您的親友從母國寄送藥物來臺。

⚠️ 提醒：藥物可能在海關遭查驗，強烈建議事先申請我國食品藥物管理署的「個人自用藥品進口許可」。相關訊息請見：

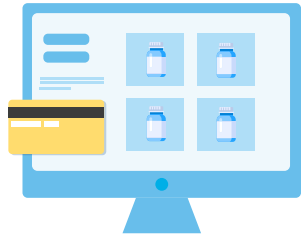
ภาษาจีน
中文

ภาษาอังกฤษ
英文

ภาษาอินโดนีเซีย
印尼文

ภาษาเวียดนาม
越南文

คำแนะนำที่ 3 第三種建議



คำแนะนำที่ 3 : ซื้อจากร้านขายยาออนไลน์

⚠️ ข้อควรระวัง : ยาอาจถูกตรวจสอบโดยศุลกากรของไต้หวัน แนะนำอย่างยิ่งให้ยื่นขอ “ใบอนุญาตนำเข้ายาสำหรับใช้ส่วนตัว” จากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาแห่งไต้หวัน (TFDA) ล่วงหน้า ข้อมูลรายละเอียดสามารถดูได้ที่

線上藥局購藥。

⚠️ 提醒：藥物可能在海關遭查驗，強烈建議事先申請我國食品藥物管理署的「個人自用藥品進口許可」。相關訊息請見：

ภาษาจีน
中文

ภาษาอังกฤษ
英文

ภาษาอินโดนีเซีย
印尼文

ภาษาเวียดนาม
越南文

หมายเหตุ 1 備註 1

หากท่านวางแผน ใช้สิทธิประกันสุขภาพแห่งชาติ (NHI) ในไต้หวันเพื่อครอบคลุมค่ารักษา HIV หลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อในไต้หวันและรับยาครบ 2 ปี แต่ก่อนหน้านั้นเลือกใช้ แนวทางที่ 2, 3 หรือ 4 ในการจัดหายา ท่านต้องเตรียมตัวให้พร้อมเพื่อตรงตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้:

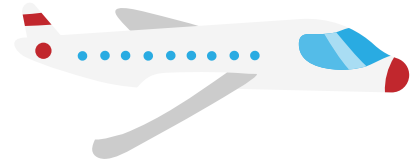
有計畫於在臺通報後，且開始服藥2年後使用健保負擔HIV醫療者，若選擇使用第二、第三或第四種建議，但具健保身分，服藥2年後預計使用健保給付，請預作準備。

您必須為：

1. สถานะการติดเชื้อในไต้หวัน และรับยาครบ 2 ปี พร้อมมีสิทธิในระบบประกันสุขภาพ (NHI)
2. มีประวัติซื้อยาต้านไวรัส HIV อย่างน้อย 1 เม็ด ที่โรงพยาบาลที่ได้รับอนุญาตให้รักษา HIV ในไต้หวัน
3. หลังจากซื้อยาครั้งแรกครบ 2 ปี ท่านจะสามารถใช้สิทธิประกันสุขภาพในการรับการรักษา HIV ได้ เช่นเดียวกับ ประชาชนชาวไต้หวัน

1. 在臺通報後，且開始服藥2年後，並具有健保身份。
2. 在臺灣任一愛滋指定醫院有購買HIV藥物的紀錄（至少1顆藥）。
3. 在前述購藥時間後的2年之後，您可以享有健保對HIV的醫療保障，與我國國民相同。

คำแนะนำที่ 4 第四種建議



คำแนะนำที่ 4 : ท่านสามารถ เดินทางกลับประเทศต้นทางเป็นระยะ เพื่อรับการรักษาและนำยากลับมาไต้หวัน

⚠️ ข้อควรระวัง

: ควรพกเอกสารรับรองทางการแพทย์ (เช่น ใบวินิจฉัยโรคจากแพทย์) เพื่อถูกตรวจสอบเมื่อนำเข้าประเทศ ตามข้อกำหนดของ สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาไต้หวัน (TFDA) ท่านสามารถ นำยาเข้ามาได้สูงสุด 6 เดือน (หรือ 12 ขวด ขึ้นอยู่กับปริมาณการใช้) ต่อการเดินทางหนึ่งครั้ง

您可定期回母國就醫，並攜帶藥物返臺。

⚠️ 提醒：請攜帶個人診斷證明，以備入關抽查。另，依我國食品藥物管理署規定，每次攜帶最多6個月使用/12罐藥。

ในช่วง 2 ปีแรก หลังจาก แจ้งสถานะติดเชื้อในไต่หวันและเริ่มรับยา ค่าตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะเวลาที่กำหนด ค่ารักษาพยาบาลจาก การนอนโรงพยาบาลเนื่องจาก HIV จะไม่อยู่ในความคุ้มครองของประกันสุขภาพ (NHI)

กรุณาอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมจาก “หน้าคำอธิบาย” เพื่อศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในช่วงเวลาดังกล่าว
在臺通報後，且開始服藥2年內，定期CD4與HIV病毒量檢查、或因HIV而住院等項目，健保不會負擔。建議事項請閱讀「說明頁」。

หน้าอธิบายหมายเหตุ2 備註2說明頁



หลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อในไต่หวัน และเริ่มรับประทานยาเป็นระยะเวลาภายใน 2 ปี ควรรับมือกับการตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะอย่างไร?

在臺通報後，且開始服藥2年內，您的定期CD4與HIV病毒量檢查，如何因應？

คำแนะนำที่ 1 : ตรวจที่โรงพยาบาลหรือคลินิกที่กำหนดสำหรับผู้ติดเชื้อ HIV โดยออกค่าใช้จ่ายเอง

第一種建議：可在愛滋指定醫院或診所自費檢查。

⚠ หมายเหตุ 1 : ค่าใช้จ่ายโดยประมาณสำหรับการตรวจ CD4 ครั้งละประมาณ 1,000 - 2,000 ดอลลาร์ไต่หวันใหม่ (NTD) และค่าตรวจปริมาณไวรัส HIV ครั้งละประมาณ 4,000 - 9,000 ดอลลาร์ไต่หวันใหม่ (NTD) ราคาดังกล่าวเป็นเพียงข้อมูลอ้างอิง โปรดตรวจสอบกับโรงพยาบาลที่ท่านเลือก

提醒1：

CD4一次檢驗自費約新臺幣1000元至2000元不等，HIV病毒量一次檢驗自費約新臺幣4000元至9000元不等。價格僅供參考，實際依各醫院為準。

⚠ หมายเหตุ 2 : หากโรงพยาบาลตรวจพบผล HIV เป็นบวก ในการตรวจยืนยัน (รวมถึงการตรวจปริมาณไวรัสและการตรวจ ICT) โรงพยาบาลจะต้องรายงานไปยังหน่วยงานสาธารณสุขภายใน 24 ชั่วโมง ตามข้อกำหนดของ กฎหมายควบคุมโรคติดต่อของไต่หวัน แต่จะมีมาตรการปกป้องความเป็นส่วนตัวส่วนตัวของท่านอย่างเคร่งครัด

提醒2：

醫院執行HIV確診檢驗（含病毒量檢驗、免疫層析法ICT）為陽性，依我國傳染病防治法規規定，醫療院所會在24小時內通報衛生主管機關，但會做好個人隱私保護。

คำแนะนำที่ 2 : ตรวจที่ห้องปฏิบัติการเอกชน (Lab) ซึ่งสามารถค้นหาทางอินเทอร์เน็ต แต่ละที่ตรวจราคาไม่เท่ากัน บางสถานที่สามารถตรวจแบบไม่ระบุตัวตนได้

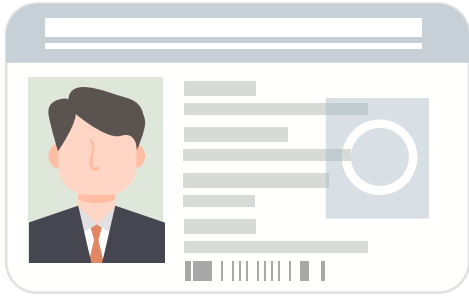
第二種建議：坊間有檢驗所提供檢驗，可上網自行搜尋；各檢驗所開價不一，以及，有些可提供匿名檢查。

⚠ หมายเหตุ : หากมีความจำเป็นเร่งด่วน กรุณาติดต่อองค์กรภาคประชาชนเพื่อขอความช่วยเหลือ

提醒：緊急臨時需求，請聯繫民間團體

หลังจากแจ้งสถานะการติดเชื้อในไต้หวัน และเริ่มรับประทานยาเป็นเวลา 2 ปีขึ้นไป ผู้ติดเชื้อ HIV ชาวต่างชาติที่สามารถใช้ประกันสุขภาพแห่งชาติในการรับการรักษา ต้องมีเงื่อนไขดังนี้
在臺通報後，且開始服藥2年後，可使用健保負擔HIV醫療的外籍感染者：

1



ต้องมีถิ่นพำนักถูกต้องตามกฎหมายในไต้หวัน และมีสถานะผู้ถือประกันสุขภาพแห่งชาติ

需有在臺合法居留與健保身份

2



สิทธิในการรับเงินสนับสนุนจากประกันสุขภาพแห่งชาติ (NHI) สำหรับการรักษา HIV เช่น ยา HIV, การตรวจ CD4 ตามระยะ และการตรวจปริมาณไวรัส HIV จะได้รับการสนับสนุนเช่นเดียวกับประชาชนชาวไต้หวัน

健保提供之HIV補助項目(可有HIV藥物、定期CD4與HIV病毒量等檢驗補助)，與我國國民相同。

3



สามารถเข้ารับการรักษาได้ที่โรงพยาบาลหรือคลินิกที่กำหนดสำหรับผู้ติดเชื้อ HIV

可於任一愛滋指定醫院或診所就診。



หลังจากแจ้งสถานการณ์ติดเชื้อในไต้หวัน และทานยาครบ2ปี ผู้ติดเชื้อที่ไม่มีประกันสุขภาพ

在臺通報後，且開始服藥滿2年，無健保身份之外籍感染者：

หลังจากแจ้งสถานการณ์ติดเชื้อในไต้หวัน และทานยาครบ2ปี ผู้ติดเชื้อที่ไม่มีประกันสุขภาพ ควรรับมือเรื่องการแพทย์และยาอย่างไรในไต้หวัน มีคำแนะนำสี่ข้อดังต่อไปนี้
針對在臺通報後，且開始服藥滿2年，無健保身份之外籍感染者，如何因應在臺HIV醫藥問題，以下提供四種建議供選擇：

คำแนะนำที่ 1 第一種建議



ท่านสามารถซื้อยาต้านไวรัสเอชไอวี (HIV) ด้วยตนเอง ที่สถานพยาบาลในไต้หวัน โดยต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเองทั้งหมด โดยไม่มีประกันสุขภาพครอบคลุมค่าใช้จ่ายรายเดือน จะอยู่ที่ประมาณ 12,000 - 18,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ (NTD) ขึ้นอยู่กับประเภทของยา และค่ารักษาพยาบาลที่เกี่ยวข้อง

您於在臺於就醫醫療院所自費購買HIV藥物，每月約新臺幣12000元至18000元之間不等（含醫院自費項目，非健保價），視藥物種類不同。

คำแนะนำที่ 2 第二種建議



คำแนะนำที่ 2 : ท่านสามารถขอให้ ญาติหรือเพื่อนในประเทศต้นทางส่งยามาให้ในไต้หวัน

⚠️ ข้อควรระวัง : ยาอาจถูกตรวจสอบโดยศุลกากรของไต้หวัน แนะนำอย่างยิ่งให้ยื่นขอ “ใบอนุญาตนำเข้ายาสำหรับใช้ส่วนตัว” จากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาแห่งไต้หวัน (TFDA) ล่วงหน้า ข้อมูลรายละเอียดสามารถดูได้ที่

請您的親友從母國寄送藥物來臺。

⚠️ 藥物可能在海關遭查驗，強烈建議事先申請我國食品藥物管理署的「個人自用藥品進口許可」。相關訊息請見：

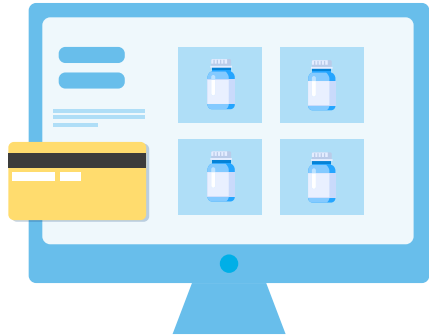
ภาษาจีน
中文

ภาษาอังกฤษ
英文

ภาษาอินโดนีเซีย
印尼文

ภาษาเวียดนาม
越南文

คำแนะนำที่ 3 第三種建議



คำแนะนำที่ 3 : ซื้อจากร้านขายยาออนไลน์
⚠️ ข้อควรระวัง : ยาอาจถูกตรวจสอบโดย
ศุลกากรของไต้หวัน แนะนำอย่างยิ่งให้ยื่น
ขอ “ใบอนุญาตนำเข้ายาสำหรับใช้ส่วนตัว”
จากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา
แห่งไต้หวัน (TFDA) ล่วงหน้า ข้อมูลรายละเอียดสามารถดูได้ที่

線上藥局購藥。

⚠️ 提醒：藥物可能在海關遭查驗，強烈建議事先申請我國食品藥物管理署的「個人自用藥品進口許可」。相關訊息請見：

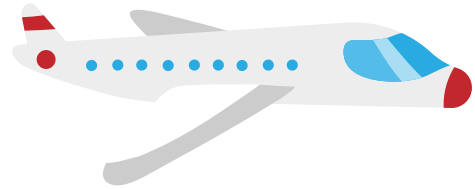
ภาษาจีน
中文

ภาษาอังกฤษ
英文

ภาษาอินโดนีเซีย
印尼文

ภาษาเวียดนาม
越南文

คำแนะนำที่ 4 第四種建議



คำแนะนำที่ 4 : ท่านสามารถ เดินทางกลับ
ประเทศต้นทางเป็นระยะ เพื่อรับการรักษาและ
นำยากลับมาไต้หวัน

⚠️ ข้อควรระวัง : ควรพกเอกสารรับรอง
ทางการแพทย์ (เช่น ใบวินิจฉัยโรคจาก
แพทย์) เพื่อถูกตรวจสอบเมื่อนำเข้าประเทศ
ตามข้อกำหนดของ สำนักงานคณะกรรมการ
อาหารและยาไต้หวัน (TFDA) ท่านสามารถ
นำยาเข้ามาได้สูงสุด 6 เดือน (หรือ 12 ขวด
ขึ้นอยู่กับปริมาณการใช้) ต่อการเดินทางหนึ่ง
ครั้ง

您可定期回母國就醫，並攜帶藥物返臺。

⚠️ 提醒：請攜帶個人診斷證明，以備入關抽查。另，依我國食品藥物管理署規定，每次攜帶最多 6個月使用/12罐藥。

หลังจากแจ้งสถานะในไต้หวัน และเริ่มรับประทานยาเป็นระยะเวลาภายใน 2 ปี ชาวต่างชาติผู้ที่ติดเชื้อ และไม่มีประกันสุขภาพควรรับมือกับการตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะอย่างไร รบกวน ดูที่หน้าอธิบาย

在臺通報後，且開始服藥2年後，無健保身份之外籍感染者定期CD4與HIV病毒量檢查如何因應，請見「說明頁」。

หน้าอธิบาย 說明頁



หลังจากแจ้งสถานะในไต้หวัน และเริ่มรับประทานยาเป็นระยะเวลาภายใน 2 ปี ชาวต่างชาติผู้ที่ติดเชื้อและไม่มีประกันสุขภาพควรรับมือกับการตรวจ CD4 และปริมาณไวรัส HIV ตามระยะอย่างไร?

在臺通報後，且開始服藥2年後，無健保身份之外籍感染者，定期CD4與HIV病毒量檢查，如何因應？

คำแนะนำที่ 1 : ตรวจที่โรงพยาบาลหรือคลินิกที่กำหนดสำหรับผู้ติดเชื้อ HIV โดยออกค่าใช้จ่ายเอง

⚠️ หมายเหตุ 1 : ค่าใช้จ่ายโดยประมาณสำหรับการตรวจ CD4 ครั้งละประมาณ 1,000 - 2,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ (NTD) และค่าตรวจปริมาณไวรัส HIV ครั้งละประมาณ 4,000 - 9,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ (NTD) ราคาดังกล่าวเป็นเพียงข้อมูลอ้างอิง โปรดตรวจสอบกับโรงพยาบาลที่ท่านเลือก từng bệnh viện.

第一種建議：可在愛滋指定醫院自費檢查。

提醒：

CD4一次檢驗自費約新臺幣1000元至2000元不等，HIV病毒量一次檢驗自費約新臺幣4000元至9000元不等。價格僅供參考，實際依各醫院為準。

คำแนะนำที่ 2 : ตรวจที่ห้องปฏิบัติการเอกชน (Lab) ซึ่งสามารถค้นหาทางอินเทอร์เน็ต แต่ละที่ตรวจราคาไม่เท่ากัน บางสถานที่สามารถตรวจแบบไม่ระบุตัวตนได้

第二種建議：坊間有檢驗所提供檢驗，可上網自行搜尋；各檢驗所開價不一，以及，有些可提供匿名檢查。

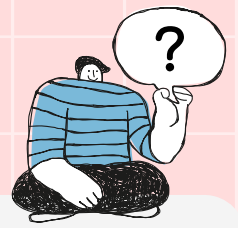
⚠️ หมายเหตุ : หากมีความจำเป็นเร่งด่วน กรุณาติดต่อองค์กรภาคประชาชนเพื่อขอความช่วยเหลือ

提醒：緊急臨時需求，請聯繫民間團體



การรายงานไปยังศูนย์ควบคุมโรค (CDC) มีผลกระทบต่อคุณอย่างไร?

「通報」給疾病管制署，對感染者有什麼影響嗎？



Q : บริษัทหรือโรงเรียนของคุณจะทราบว่า คุณติดเชื้อ AIDS หรือไม่?
您的公司或學校，會知道您有感染愛滋嗎？

A : ไม่
不會。

Q : หน่วยงานสาธารณสุขจะไปไปที่พัก, ที่ทำงาน หรือสถานศึกษา ของคุณหรือไม่?
公衛機關會前往您的居住、工作或就學處嗎？

A1 : ไม่
不會。

A2 : หน่วยงานสาธารณสุขในพื้นที่ที่คุณอาศัยอยู่ หากจำเป็นต้องติดต่อคุณ จะโทรหาคุณโดยตรง ดั่งนั้น แนะนำให้คุณแจ้งข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อคุณได้เมื่อไปทำการตรวจ ทั้งข้อมูลที่สามารถติดต่อตัวเองได้
您居住地所在的公衛機關，若需要與您聯繫，會直接致電給您本人。也因此，建議您在篩檢通報時，留下可供聯繫到本人的方式。

A3 : เจ้าหน้าที่สาธารณสุขมักจะพูดคุยกับคุณเกี่ยวกับเรื่องต่อไปนี้:
公共衛生人員一般會跟您討論以下事宜：

ตรวจสอบว่าคุณได้เข้ารับการรักษาแล้วหรือไม่ หรือช่วยแนะนำโรงพยาบาลที่เหมาะสมสำหรับการรักษา
會確認您是否已就醫，或協助找到適合的醫院就醫。

แจ้งข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในไต้หวัน และช่วยให้คุณทราบช่องทางในการเข้ารับการรักษาอย่างต่อเนื่อง หรือส่งต่อคุณไปยังหน่วยงานที่สามารถให้ความช่วยเหลือได้
會告知臺灣相關的規定，並了解您能持續接受治療的管道，或轉介您到可協助的單位。

สอบถามข้อมูลเกี่ยวกับแหล่งที่มาของการติดเชื้อและผู้ที่อาจสัมผัสเชื้อ เพื่อพิจารณามาตรการควบคุมโรค ซึ่งอาจรวมถึง ช่วงเวลาที่คาดว่าติดเชื้อ, สถานที่ที่อาจได้รับเชื้อ และบุคคลที่มีเพศสัมพันธ์ด้วย
會針對防疫的考量詢問您一些有關感染源及是否有接觸者等相關問題，包括可能的感染時間及場所、有性接觸的個人等。

เจ้าหน้าที่สาธารณสุขมีหน้าที่รักษาความลับเกี่ยวกับอาการและข้อมูลส่วนตัวของคุณ ขอแนะนำให้ คุณพูดคุยกับเจ้าหน้าที่เกี่ยวกับการรักษาและการติดตามผู้สัมผัสโดยตรง หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับกฎระเบียบในไต้หวัน สามารถสอบถามเจ้าหน้าที่ได้โดยตรง นอกจากนี้ หากรัฐบาลไต้หวันมี มาตรการสนับสนุนหรือมาตรการป้องกันโรคเพิ่มเติม เจ้าหน้าที่สาธารณสุขจะแจ้งให้คุณทราบเป็นระยะ

公共衛生人員對您的病情及隱私有保密的責任，建議您可以直接和公衛人員討論有關就醫及追蹤接觸者相關的事宜，若對臺灣的各項規定有任何疑問，亦可直接詢問公衛人員。當臺灣政府有其他的補助或防疫政策時，公衛人員也會隨時跟您做聯繫。

หน่วยบริการทางการแพทย์ที่เป็นคู่สัญญากับประกันสุขภาพแห่งชาติของไต้หวัน จะอัปโหลดบันทึกการไชยาของผู้ป่วยไปยังระบบคลาวด์ข้อมูลทางการแพทย์ของสำนักงานประกันสุขภาพกลาง (NHI) ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อลดความเสี่ยงด้านสุขภาพจาก การไชยาซ้ำซ้อนหรือปฏิกริยาระหว่างยา และลดการเสียชีวิตทางการแพทย์ แต่ในบางกรณี โรงพยาบาลอาจทราบสถานะการติดเชื้อของผู้ป่วยจากบันทึกการไชยาได้

臺灣健保醫事特約機構會將病人用藥紀錄上傳至中央健康保險署建置健保醫療資訊雲端查詢系統，其目的為減少重複用藥或藥物交互作用造成的健康風險與醫療浪費，但醫療院所亦有可能透過用藥紀錄知悉病人之感染者身分。

ตามกฎหมาย บุคลากรทางการแพทย์ต้องรักษาความลับของข้อมูลการรักษาของผู้ป่วย (รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับ HIV)

依法，醫事人員知悉病人醫療病歷紀錄（含HIV），必須保密。

อ้างอิง:

“บัญญัติป้องกันและควบคุมการติดเชื้อไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่องของมนุษย์และการคุ้มครองสิทธิของผู้ติดเชื้อ”

มาตรา 14: หน่วยงวนที่มีอำนาจ, สถานพยาบาล, บุคลากรทางการแพทย์ หรือบุคคลอื่นที่ทราบชื่อหรือข้อมูลทางการแพทย์ของผู้ติดเชื้อ ต้องเก็บเป็นความลับ ยกเว้นในกรณีที่มีกฎหมายกำหนดหรือมีความจำเป็นเพื่อการควบคุมโรค ห้ามเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวโดยเด็ดขาด

參閱：「人類免疫缺乏病毒傳染防治及感染者權益保障條例」第14條：主管機關、醫事機構、醫事人員及其他因業務知悉感染者之姓名及病歷等有關資料者，除依法律規定或基於防治需要者外，對於該項資料，不得洩漏。



กฎหมายได้กำหนดให้ผู้ติดเชื้อ AIDS ต้องแจ้งสถานะการติดเชื้อแก่บุคลากรทางการแพทย์เมื่อเข้ารับการรักษา อย่างไรก็ตาม หากอยู่ในสถานการณ์ที่ความเป็นส่วนตัวไม่ได้รับการคุ้มครอง สามารถแจ้งได้
臺灣法律要求愛滋感染者就醫時，必須告知醫療人員，自身為愛滋感染者；但在隱私不受保障的情況下，可以不受限制。

นอกจากนี้ บุคลากรทางการแพทย์ที่ทราบสถานะการติดเชื้อของผู้ป่วยแล้ว ไม่สามารถปฏิเสธการให้บริการทางการแพทย์ หรือปฏิบัติอย่างเลือกปฏิบัติได้
หากคุณพบปัญหาดังกล่าว สามารถแจ้งตอสํานักงานสาธารณสุข หรือโทร 1922 (สายด่วนให้คำปรึกษาโรคติดต่อของกระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ ปรึกษาบริการ)

並且，醫療人員在知悉病人的感染事實之後，不能拒絕提供醫療服務，或給予差別對待。若有遇到此類情況，請您告知衛生局或請致電1922（衛生福利部疾病管制署免付費傳染病諮詢專線）。

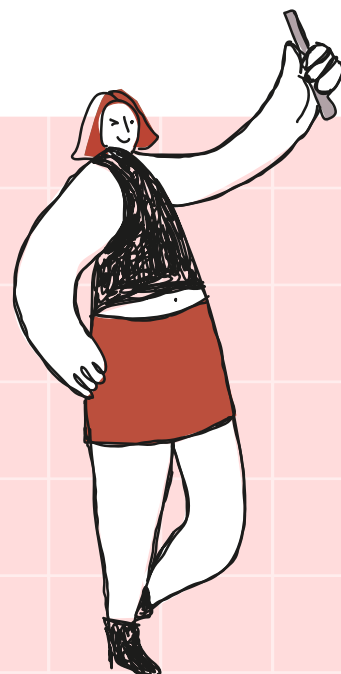
“บัญญัติป้องกันและควบคุมการติดเชื้อไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่องของมนุษย์และการคุ้มครองสิทธิของผู้ติดเชื้อ”

มาตรา 12 วรรค 1: ผู้ติดเชื้อต้องแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับแหล่งที่มาของการติดเชื้อหรือผู้ที่เคยสัมผัสเชื้อ และ ต้องแจ้งแพทย์เมื่อเข้ารับการรักษา วุฒินติดเชื้อ HIV แต่หากอยู่ในสถานการณ์ฉุกเฉินหรือสถานที่ที่ไม่สามารถรักษาความเป็นส่วนตัวได้ ขอนี้ไม่บังคับใช้

參閱：「人類免疫缺乏病毒傳染防治及感染者權益保障條例」第12條第1項：感染者有提供其感染源或接觸者之義務；就醫時，應向醫事人員告知其已感染人類免疫缺乏病毒。但處於緊急情況或身處隱私未受保障之環境者，不在此限。

มาตรา 12 วรรค 3: หลังจากผู้ติดเชื้อแจ้งสถานะของตน บุคลากรทางการแพทย์และสถานพยาบาลไม่มีสิทธิปฏิเสธการให้บริการ

參閱：「人類免疫缺乏病毒傳染防治及感染者權益保障條例」第12條第3項：感染者提供其感染事實後，醫事機構及醫事人員不得拒絕提供服務。





愛滋感染者權益促進會

PERSONS WITH HIV/AIDS RIGHTS ADVOCACY ASSOCIATION OF TAIWAN



จัดทำโดย : สมาคมส่งเสริมสิทธิของผู้ติดเชื้อ HIV

製作 : 愛滋感染者權益促進會

ร่วมมือกับ : สมาคมพยาบาลโรคเอดส์แห่งประเทศไทย

協力 : 台灣愛滋病護理學會

ที่ปรึกษา : จวง ผิง, กู้ เหวินเหว่ย (เรียงตามลำดับตัวอักษรจีน)

顧問 : 莊萃、顧文瑋 (依姓氏筆畫)

สนับสนุนโดย : ศูนย์ควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ ไต้หวัน

指導 : 衛生福利部疾病管制署

พิมพ์เมื่อ : กุมภาพันธ์ 2025

出版 : 2025年2月